

# **SWEA** Bladet

Sydafrika 2010

**SWEA**

Sydafrika

**10** år

Jubileumsnummer

# SWEA

Sydafrika

2010

Jubileumsnummer

-----  
**Ansvarig utgivare**  
Marie Wiberg

## Styrelsen

**Ordförande**  
Marie Wiberg  
Southafrica (at) sweaorg.com

**Vice ordförande/kassör**  
Marie Ljungqvist  
Marie (at) templewines.co.za

**Sekreterare**  
Lotta Kuhlman  
Lotta (at) mweb.co.za

**Medlemsansvarig**  
Agneta Johanson  
Medlem.sweasydfrika (at)  
gmail.com

**Programgruppen**  
Eva Larsson  
Eva.I.Holmen (at) telia.com

Cathrine Lundgren  
cathrine.lundgren (at) home.se

Connie Murray  
Conniegem (at) gmail.com

**Vår hemsida**  
[www.swea.org/sydafrika.com](http://www.swea.org/sydafrika.com)

**SWEA International**  
[www.swea.org.com](http://www.swea.org.com)

**Annonser:**  
Kontakta Styrelsen



## Hejsan!

Just nu läser du det första numret av vår webbtidning. SWEA Sydafrika har tidigare haft en tidning, som tyvärr fick läggas ned. Kostnaderna för att ge ut en tidning i pappersformat ökade och föreningens ekonomi tillät inte att SWEA Sydafrika fortsatte att ge ut sin tidning. Ett problem vi delar med många andra SWEA föreningar.

Jag har glädjen att ha några gamla nummer av SWEA Bladet, och har suttit och bläddrat i dem. När jag läser den första tidningen som SWEA Sydafrika gav ut, endast en månad efter att de startat upp med årsmötet år 2000, blir jag imponerad och full av beundran för de som grundade SWEA Sydafrika. Som en liten hyllning publicerar vi första sidan på det första numret här i vårt nya SWEA Blad, men denna gång som sista sidan.

Därför känns det roligt att det nu äntligen har blivit möjligt att ge ut en tidning i webbformat. Vi utnyttjar den nya tekniken och gör ett nytt försök. Extra roligt då SWEA Sydafrika i år firar 10år – därför kallar vi den Jubileumsnummer.

Det är fler och fler föreningar som går över till webbtidning idag. Det betyder att vi även kan läsa tidningar från andra SWEA föreningar i världen. Där finns många riktigt bra artiklar om resmål, kultur och personliga upplevelser.

En tidning gör att vi kan ta del av händelser i vår förening och få känna gemenskap – som ju är syftet med SWEA. Därför är framtida tidningar, på nätet eller papperstidningar, beroende av att vi är flera som hjälps åt. Då kan det vara ett roligt arbete för alla som är delaktiga och inte så betungande.

Inga förkunskaper krävs, bara ett intresse för att försöka bidra med något. Mångfalden prioriteras ... På så sätt kan vi få en omväxlande och intressant tidning. Innehållet bestämmer vi helt själva – vi - det är medlemmarna i SWEA Sydafrika.

Vi hoppas att du hittar det som tilltalar dig i detta första nummer. Vill du ha "papperskänslan" så skriver du ut alla eller enstaka sidor.

Trevlig läsning!

Marie Wiberg

## Världsmöte i Kuala Lumpur

Varför inte ta chansen och resa på en intressant och guidad semester med Sweorna till Kuala Lumpur. Här är inbjudan.

### **Hej alla Sweor!**

Vi vill på detta sätt hälsa er välkomna till

### **Världs- och Regionmötet i Kuala Lumpur den 16-20 mars 2011**

och hoppas att ni har möjlighet att komma. Vi har ett spännande program, en stad som har mycket att erbjuda och två olika efterresor.

Du vet väl att alla Sweor är välkomna på dessa möten, inte bara ordförande, och vi hoppas att få se dig här. Vi lovar många och spännande upplevelser när du kommer hit. Varma människor, mat från Asiens alla hörn, ett myllrande utbud av shopping utanför hotellknuten och fantastiska naturupplevelser. Passa på och njut av ett program där du säkert kan hitta flera saker att följa med på och där allt redan är fixat. Vill du istället ha mer tid för dig själv så finns den möjligheten också.

Självklart betyder mötet också att vi får möjlighet att nätverka med andra Sweor från hela världen och utbyta idéer

Tag med dig några av dina vänner och boka redan nu in den 16-20 mars nästa år och anmäl dig innan 15 december så betalar du bara halva anmälningsavgiften.

Hör gärna av dig om du har några frågor. För bokningar och registrering gäller [vmkl@malaiadventure.com](mailto:vmkl@malaiadventure.com) och har du andra funderingar så kan du skicka ett email på [vm2011@swea.org](mailto:vm2011@swea.org)

**Varmt välkomna önskar SWEA Kuala Lumpur!**



## **Julfest med SWEA Sydafrika**

Välkomna till vår traditionsenliga julmiddag på Bontevlei Farm

**Söndagen 12 december kl 17:00**

**Vi serverar glögg och pepparkakor vid ankomsten**

**Traditionellt hemlagad julmat Kaffe och lussekatter.**

Vatten, vin, öl och snaps finns att köpa.

Vi kommer att ha viss försäljning samt lotteri. Har du någonting att donera är du varmt välkommen att göra det.

Ev. överskott går till SWEA Sydafrikas arrangemang för 2011.

Kostnad: Sweor R210 - Gäster R270

**Sista dag för anmälan och betalning är den 29 november!**

Anmälan, som är bindande, görs till Marie Ljungqvist:

[sekr.sweasydafrika@gmail.com](mailto:sekr.sweasydafrika@gmail.com)

-----  
Betalningen sätter du enklast in på SWEA Sydafrikas konto:  
Nedbank, St Georges Mall  
Clearing Code 101709  
Account 1017 029733  
Account Name SWEA South Africa

Var noga att ange avsändare och för vilka du betalar!

***Välkomna!***

önskar SWEA Sydafrikas styrelse!



## Innehåll

---

Redaktionen	2
Inbjudan Julfest och Kuala Lumpur	3
Lite om innehållet	4
Några frågor till styrelsen	5
SWEA Sydafrika 10 år	7
Skåpmat, händelser i SWEA Sydafrika	8
Helena Sellick berättar	10
Att flytta till Sydafrika som barn	11
En resa till Sydafrika kan förändra livet	12
Vad ett askmoln kan ställa till med	13
High Tea på Mount Nelson Hotel	14
RM möte i Marbella 2010	15
Brev från Agneta Nilsson 70 år / SWEA International Årsmöte	16
Kolla gardinstängerna / Barn om djur	17
Snart jul / En kör ni inte får missa Cape Town Male Voice Choir	18
Dags att förnya medlemskapet	19
SWEA Bladet år 2000, första sidan	20

Så vill vi rikta ett **Stort tack!**  
till alla som bidragit med  
material till denna tidning.

Omslagsbild: M. Wiberg

## Vad kan du läsa om i detta Jubileums nummer av **SWEA Bladet?**

Jo, i det här numret av tidningen kan du läsa om sådant som hänt i vår förening under år 2010, men också några år bakåt i tiden.

SWEA Sydafrika var ju värd för regionmötet år 2008. Det är ett tag sedan, men då vi inte hade någon tidning vid tillfället så tycker vi att det är på sin plats att vi nämner detta. De swear som var här talar fortfarande med värme om "detta fantastiska arrangemang" i Sydafrika. SWEA Sydafrika fick många brev efter RM. Vi har valt att publicera ett. Du kan läsa om hur det var när Kerstin Ziegler Öfverholm, SWEA Zürich, flyttade till Sydafrika som barn.

Lite nostalgi i form av SWEA Sydafrikas första sida till det första SWEA Bladet, som gavs ut i februari år 2000.

Vi har ställt några frågor till styrelsen

Sylvia Fosdahl, från Norge, har skrivit om hur hon upplevde vår 10-års fest.

Helena Sellick och Inger Westin har berättat om hur de hamnade här i Sydafrika och blev kvar.

Kajsa Bergling tar oss med på High Tea på anrika Hotel Mount Nelson. Hon berättar också om sin upplevelse på en konsert med manskören *The Cape Town Male Voice Choir*

Det har varit Regionmöte i Marbella och Marie Wiberg berättar och visar bilder från det. Och vad som kan hända när en vulkan får ett utbrott.

"**Skåpmat**", vi har valt att kalla det så. Några sidor där vi lagt in ett collage med bilder från olika aktiviteter.

Lite lättsam läsning bl.a. Kolla gardinstängerna, som är en tänkvärd historia och några Jultips.

Allt detta plus annat smått och gott.

**Mycké nöje ...!**

Redaktionen

---

Vi som har arbetat med detta SWEA Blad är:  
Kajsa Bergling  
Gunilla Karlsson  
Marie Wiberg

## Styrelsen 2010

Vi har ställt några frågor till styrelsen, de kunde ha varit många fler, men vi får en liten uppfattning om vad som fört dem till Sydafrika och vad de tycker om detta härliga land.



Ordförande

**Namn:** Marie Wiberg  
**Hemort i Sverige:** Stockholm  
**Bor nu:** SeaPoint, Kapstaden  
**Familj:** Maken Jan, vuxen dotter och son, tre barnbarn  
**Yrke:** Textilare  
**När kom du till Sydafrika:** 1993, då köpte vi vår första lägenhet här  
**Hur hamnade du här:** Gjorde en avstickare från Tanzania under en långhelg  
**Var har du bott tidigare:** Karlskrona, Hälsingland, Sundsvall, Stockholm, Tanzania, Namibia, Mozambique och Ghana  
**Tidigare SWEA medlem:** Nej  
**Bäst med Sydafrika:** Ljuset, vänliga människor, maten, drycken och, ja allt ...  
**Saknar:** Familjen, barnbarn, svenska nyheter och dokumentärer  
**Intressen:** Foto, textilkonst, skriva, musik och att plocka svamp - en mani ...  
**Vårt att veta om mig:** Jag ville bli schlagersångerska när jag växte upp ... ☺



Vice ordf/kassör

**Namn:** Marie Ljungkvist  
**Hemort i Sverige:** Född och uppvuxen i Ängelholm men har ingen befintlig hemvist i Sverige längre ...  
**Bor nu:** Paarl, Sydafrika  
**Familj:** Man och tre hundar  
**Yrke:** B&B värdinna och inbondmora ☺  
**När kom du till Sydafrika:** 2008  
**Hur hamnade du här:** Ett tillfälle i livet då vi hellre valde att ångra det vi aldrig vågade  
**Var har du bott tidigare:** Hälsingborg, Tomelilla, Frankrike  
**Tidigare SWEA medlem:** Nej  
**Bäst med Sydafrika:** De vänliga, genuina människorna o ett fantastiskt vackert land o sedan är mat o dryck en bonus  
**Saknar:** Mina nära o kära  
**Intressen:** Förutom mina gäster så är jag även intresserad av yoga, dykning, skidåkning o musik, gärna klassisk  
**Vårt att veta om mig:** Jag är yogainstruktör och har dansat klassisk balett 10 år o så har jag skrattpropar i låren ☺



Sekreterare

**Namn:** Lotta Kuhlman  
**Hemort i Sverige:** Sommarstuga i Oxelösunds skärgård  
**Bor nu:** Kreupelbosch, Constantia

**Familj:** Son 28, Dotter 25  
**Yrke:** IT Project Chef  
**När kom du till Sydafrika:** 1980  
**Hur hamnade du här:** Gifte mig med en sydafrikan  
**Var har du bott tidigare:** Stockholm, Västerås, Oxelösund  
**Tidigare SWEA medlem:** Nej  
**Bäst med Sydafrika:** Vädret, Öppenheten, Regnbågs kulturen  
**Saknar:** Kalles, Messmör, Svenska naturen, familj och vänner  
**Intressen:** Taichi, Golf  
**Vårt att veta om mig:** Undervisar handikappade i sittande Taichi, älskar DIY, har gjort en murar kurs, tycker om sport och ett glas gott vin, förstås ...



Medlemsansvarig

**Namn:** Agneta Johansson  
**Hemort i Sverige:** Stockholm  
**Bor nu:** England  
**Familj:** Två vuxna söner och man  
**Yrke:** Allt i allo  
**När kom du till Sydafrika:** 2007  
**Hur hamnade du här:** Svala, som letar efter sol och värme  
**Var har du bott tidigare:** Geneve  
**Tidigare SWEA medlem:** Nej  
**Bäst med Sydafrika:** Sol, god mat, vin och härliga sweor  
**Saknar:** Inget  
**Intressen:** Handarbete, läsa, resa, mat och vin, kompisar  
**Vårt att veta om mig:** Jag är mycket intresserad av konstruktivt idéellt arbete.



Program

**Namn:** Eva Larsson  
**Hemort i Sverige:** Norrtälje  
**Bor nu:** Somerset West  
**Familj:** Man, två döttrar i 30-års åldern och 3 barnbarn  
**Yrke:** Pensionär och f.d. förskolechef  
**När kom du till Sydafrika:** För 7 år sedan  
**Hur hamnade du här:** Reste hit på en golfresa och blev förälskad i klimatet och landet  
**Var har du bott tidigare:** Mora, Karlstad och Uppsala  
**Tidigare SWEA medlem:** Nej, har varit medlem i 6 år nu  
**Bäst med Sydafrika:** Ljuset, värmen, klimatet och vacker natur  
**Saknar:** Mina barnbarn  
**Intressen:** Golf  
**Värt att veta om mig:** Jag anses som en glad värmländska, men är dalkulla från början



Program

**Namn:** Cathrine Lundgren  
**Hemort i Sverige:** Sankt Ibb, Ven, Landskrona kommun  
**Bor nu:** Halva året på Ven halva året i Somerset West, Sydafrika  
**Familj:** 2 barn 1 dotter och 1 son, 4 barnbarn den äldsta 9 år  
**Yrke:** Travel Manager  
**När kom du till Sydafrika:** 2002  
**Hur hamnade du här:** På 1 månads semester för rundresa utan en enda tanke på att köpa hus här men så blev det.  
**Var har du bott tidigare:** Född i Sthlm, Saudi Arabien, Irak, Belgien  
**Tidigare SWEA medlem:** Nej  
**Bäst med Sydafrika:** Klimatet, språket, maten, vinet och folket. Här kan man unna sig att få hjälp både hemma och i trädgården.  
**Saknar:** Ingenting då jag är i Sydafrika, möjligen svenska räkor  
**Intressen:** Min familj, golf och idrott i största allmänhet samt massor av musik, gärna klassisk, massor av vänner  
**Värt att veta om mig:** Jag har arbetat på Ericsson och har ett stort nätverk av vänner runt om i världen, beroende på att jag även arbetat med personalfrågor internationellt. Sen är jag bra på att lösa korsord!



Program

**Namn:** Connie Murray  
**Hemort i Sverige:** Lund  
**Bor nu:** Century City  
**Familj:** 2 söner och man  
**Yrke:** Public relations for vine industri  
**När kom du till Sydafrika:** 1983  
**Hur hamnade du här:** Familjen flyttade för att få ett bättre klimat, där solen skiner  
**Var har du bott tidigare:** England, Spanien och Italien  
**Tidigare SWEA medlem:** Nej  
**Bäst med Sydafrika:** Klimatet. Levnadsstandarden är mycket högre  
**Saknar:** Svenska kulturen  
**Intressen:** Golf, bridge och mitt arbete som är mycket roligt  
**Värt att veta om mig:** Jag var med och startade den första tidningen för synskadade i Malmö



Tre sätt att få något gjort:  
Gör det själv  
Anlita någon eller  
Förbjud dina barn att göra det.

M Crane

### SWEAs aktiviteter:

Har du förslag på aktiviteter?

*Tipsa någon i programgruppen!*

### Styrelsearbete:

Intresserad av styrelsearbete?

*Kontakta någon i styrelsen eller valberedningen!*

Namn och mailadresser hittar du på vår hemsida:

[www.swea.org/sydafrika](http://www.swea.org/sydafrika)

Telefonnummer hittar du i medlemsmatrikeln som skickats ut till dig via mail

Kruxet med goda idéer är att de snabbt urartar till hårt arbete.

Okänd

## SWEA Sydafrika 10 år med fullt tryck och hälar i taket

Den 23 januari 2010 firade SWEA Sydafrika sina 10 år. Festen hölls på Welgemeend Restaurant i Cape Town.

Sylvia Söderman-Fosdahl, från Norge, har skrivit om vår jubiléumskväll.



Mottagning på terrassen av vikingaswean Marie Ljungqvist, som prickade av oss. Sedan följde av välkomstdrink, mingel, och

välkomsthälsning av ordförande Marie Wiberg.

Vi hade våra bättre hälften med oss så det blev ju spännande när de avklippta spelkorterna skulle paras ihop. Det var inte tillräckligt med karlar så några fick sweor som bordskavaljerer. Maries man Jan gratulerade sweorna med sina medföljande "gubbar"; Det är ju inte ofta de får vara med.



Under måltiden erättade Nicki Scholtz och Ginni Malrnäs hur man kom igång med Ullabritta Philipson i spetsen. Det första brevet, från Ullabritta den 17 januari 2000 till Nicki, visades på storskärmen.

Man startade Swedish bazar med egenproducerade och andra svenska produkter.



Ullabritta Philipson, Ann-Marie von Bergman, Nicki Scholtz och Ginny Malrnäs.

Connie Murray talade om Ingrid Le Roux som arbetat i 30 år för undernärda barn och som korades till årets svenska kvinna år 2005. Man nämnde också alla de tidigare ordförandena: Ullabritta Philipson, Karin Smith och Sylvia Linde.

Lagom till desserten - PANG – kom Lotta



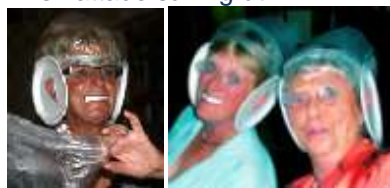
Kuhlmann och hennes festkommitté iförda glittrande peruker, hårtorkare till mikrofoner och stereoanlegget dundrade igång med



ABBAs Honey, Honey.

Det blev mer ABBA och ingen kunde sitta stilla!

Vi fortsatte med allsång och tillhörande remedier i form av plastpåsar, pappassetter och löständer. Vi skrattade så vi grät.



När SWEA är med, brukar varda'n bli fest ... Turalleri HURRA!

Avslutningsvis sjöng vi så taket lyfte sig till melodin av Pomp and Circumstance (förkortat):

*"Nu har SWEA fyllt 10  
Och det sjunger vi för  
Sweor och Swennar tillsammans  
Är vi en jättestor kör.  
Vi vill SWEA gratuelara  
Det är vår dag ida´  
Låt oss nu salutera, med larm och mycket hurra."*

Det blåstes i partyflärpar, ballonger blåstes upp och det väsnades. Ballongerna smälldes efter sista versen.

MEN, festen var inte slut. Mer ABBA och dans, antingen var för sig eller tillsammans, inne eller ute på terrassen. Stackars grannar. Efteråt kanske var vi lite trötta, MEN VILKEN FEST!

Detta kan sweorna i Sydafrika! Tack för att jag fick vara med och att gubben också fick delta –

**OCH LYCKA TILL VIDARE!**

Hälsningar från  
Sylvia i Oslo

Text: Sylvia Söderman-Fosdahl  
Bilder: S. Fosdahl, N. Scholz, H. Larsson  
SWEA Sydafrikas arkiv

Om man vill friska upp minnet så finns det många härliga bilder på vår hemsida. Under rubriken Artiklar.

[www.swea.org/sydafrika](http://www.swea.org/sydafrika)

## "Skåpmat"

Här kommer ett litet collage av aktiviteter och annat som hänt i SWEA. Inte i någon tidsordning ...

Mycket av detta hittar du mer information om på vår hemsida. [www.swea.org/sydafrika](http://www.swea.org/sydafrika)

### Sun folket – !Khwa ttu!



Strax norr om Kapstaden ligger deras farm. Ett intressant friluftsmuseum där vi gjorde ett besök. Vi var med på en guddad tur och fick ta del av deras kultur.

Sunfolket är ursprungsbefolkningen i Sydafrika.

### Christian Barnards Muséum

Vi besökte detta museum som är helt fantastiskt uppbyggt. Så intressant och så naturtroget att man upplevde sig befinna sig där och då. Går inte att beskriva, måste ses.

Det blir ett återbesök ...



### Volvo Ocean Race

En av våra sweor ordnade så att vi fick en guddad visning av Volvo pavillionen. Detta var i november 2008. En ung charmig man, Edward Persson, berättade mycket medryckande om tävlingen och kringarrangemangen.



### Stadion

Inför VM i fotboll 2010, byggde man en ny, gigantisk stadion här i Kapstaden.

Vi var där på en guddad tur. Den var stor! Imponerande, man hade tänkt på allt. Där fanns bl.a. ett stort rum för presskonferenser, till och med egen polisstation med gallerförsedda celler, men vi fick inte gå ut på gräsmattan ...



### Pretoria mars 2009

I mars var vi på residenset i Pretoria och träffade många glada svenska kvinnor. Ambassadrisen, Lillemor Tejler, ställde upp och bjöd på kaffe och te med de mest delikata tillbehör.



Många anmälde sitt intresse för att bli Sweor. Sedan dess har en del flyttat hem och några har hoppat av, men vi hoppas att det skall kunna komma igång en programgrupp där uppe igen, så att våra medlemmar kan ses på trevliga Swea aktiviteter.

Vill du läsa mer, gå in på vår hemsida.



## Harold Porter's Botanical Garden ...

### En glimt av Disa Uniflora i Harold Porter's Botanical Garden en lördag i januari 2010



Läs Kerstin Åkersteds intressanta artikel, om vandrigen i Botanical Garden i januari och titta på de härliga bilderna.

Du hittar dem på vår hemsida under artiklar.

[www.swea.org/sydafrika](http://www.swea.org/sydafrika)

## Picknick hos Bokdals

Varje år bjuder familjen Bokdal in oss Sweor på picknick i sin vackra trädgård som ligger strax utanför Wellington. Så också i februari detta år.

Vi kom med glädje med våra picknick korgar. Vid ankomsten blev vi bjudna på deras goda, prisbelönda vin, Andreas. Vi lät oss väl smaka, liksom av det goda tillugg som serverades. Köttbullarna blev helt klart mina favoriter.

Vi hade underbart väder och stämningen var den allra bästa. Det brukar den vara när vi Sweor träffas.



Vill du se mer, gå in på:  
[www.swea.org/sydafrika](http://www.swea.org/sydafrika)

Andreas Wine Farm:  
<http://www.andreas.co.za/>

## Bring & Braii hos Rehnströms

Kerstin och Nisse Rehnström i Pringle Bay bjuder hem Sweorna i början på året till en Bring & Braii.



Då packar vi våra bilar med något att grilla + tillbehör och kör den otroligt vackra vägen längs False Bay mot Pringle Bay.

Vi lämnar över det som skall grillas till

grillmästaren, som sköter om detta på bästa sätt, medan vi minglar.

Det brukar bli trångt, då det alltid kommer fler än vad som egentligen får plats. Men vi makar så gärna ihop oss och det är alltid en mycket trevlig dag.



## Jazz i Franschoek

På fredagskvällarna, sommartid, är det jazz i restaurang Vineyard Brasserie's trädgård. Denna fredag bjöd Swean Carin Lann med make på drink innan vi fortsatte till jazzen.

En härlig upplevelse som leds av restaurang ägaren själv - spelglädjen och musikaliteten är det inget fel på. Det blir ofta improviseringar med någon från publiken som får komma upp och spela.

På slutet av kvällen blir det spontan dans framför scenen. När Pata Pata spelas – vilket är obligatoriskt – kommer kökspersonalen ut och dansar. Ingen vill att kvällen skall sluta. Nöjda vänder vi hemåt i det varma mörkret.



Texter o bilder: M. Wiberg

Detta var ett axplock ur de aktiviteter som vi har haft i SWEA Sydafrika.

Vi har gjort mycket mer, det kan ni läsa om på hemsidan. Kika in där ...

[www.swea.org/sydafrika](http://www.swea.org/sydafrika)

## Lär känna **Helena Sellick**, SWEA sedan starten här i Sydafrika

Helena, driver sedan 2003 en resebyrå, Nordic Travel, här i Sydafrika. Det var också Helena som hjälpte till med alla utflykter och efterresor vid vårt RM för två år sedan. Dessa utflykter blev mycket uppskattade. Här får vi veta lite om Helena, vad som förde henne till Sydafrika och vad som gjorde att hon blev kvar.



### Vi ställde några frågor till Helena.

Vem är du  
Var kommer du ifrån  
Vad arbetar du med  
Hur hamnade du här i Sydafrika  
Skulle du vilja flytta hem igen

Jag är född och uppvuxen i Lund. Efter studenten blev det studier på Lunds universitet, i Paris och slutligen Handelshögskolan i Stockholm, där jag tog en Master in Economics. När jag var 25 började jag arbeta som nationalekonom på Exportkreditnämnden i Stockholm som landanalytiker med fokus på Afrika.

Detta innebar många resor till de länder i Afrika som är viktiga för svensk export – Algeriet, Marocko, Tunisien, Kenya, Tanzania, Nigeria, etc. och jag blev mer och mer intresserad av kontinenten. "Jag blev sakta, men säkert, biten ..."

All fritid under Stockholmstiden gick till sportdykning och jag tror det var 1994 jag blev dykinstruktör och höll många kurser samt ordnade klubbresor. Men det räckte inte ändå! Jag ville ha mer dykning och 1997 tog jag långledigt för att åka runt jorden och dyka.

Efter flera månader i Asien och en längre tid på Filippinerna kom jag till Kapstaden. Här ville jag dyka på alla vraken då vrakdykning var min specialitet. Men även de stora fiskarna och djuren i haven här lockade mig – valar, delfiner, sälar, hajar... Efter en tids dykande i Kapstaden tog jag mig till Durban och där träffade jag min blivande man "under vattnet".

Vi reste vidare tillsammans innan jag var tvungen att åka tillbaka till Sverige. Först hade jag tänkt satsa på karriären hemma efter att "ha dykt/rastat av mig", men efter någon månad började både min man och jag förstå att vi inte kunde glömma varandra. Han kom till Sverige och vi bestämde att vi hellre ville bo i Kapstaden än i Sverige. Jag flyttade ner i augusti 1997 efter att ha sålt allt och stängt alla dörrar. Det var ett enkelt steg för mig och kändes helt rätt, nästan något jag väntat på.

Jag gick in i den dykresefirman min man hade startat när han kom tillbaka till Sydafrika efter ett par år i Tyskland. Vi drev den tillsammans i flera år. Huvudsatsningen var guidade dyksafaris längs kusten, de flesta resorna startade i Cape Town och slutade i Mozambique men vi gjorde många andra saker också, mest med äventyrsinriktning och en del teambuildning/incentiv resor.

1998 föddes min dotter och 2003 fick jag min son och då började det kännas fel att resa så mycket. Jag träffade en norsk resebyråägare och vi startade en ny firma, Nordic Travel, tillsammans för att vara en "förlängd arm" till norska resebyråer. Den har sedan vuxit och vi jobbar nu med resebyråer i hela Skandinavien. Självt är jag mest kontorsbunden och styr upp de resor som är ute med handplockade guider.

Reserbranchen är spännande och det blir aldrig tråkigt att arbeta med att ordna andras semestrar - jag arbetar med glada människor hela tiden.



En lite rolig bild när jag var guide för en grupp i Simon's Town – osäkert hur många som lyssnade på mig just här. ☺

Vi valde att bo ute på Godahoppsudden då vi behöver närheten till båda haven och njuter av bergen. Från att ha varit relativt lantligt när vi flyttade dit i slutet på 90-talet har det ändrats mer och mer till en förort, men vi trivs bra där – närheten till naturen och storstaden Cape Town är en fin kombination. Våra två hundar är en viktig del av familjen.



Jag och mina älskade hundar

Vår Landrover är nästan en del av familjen och den har tagit oss till många spännande platser. Vi tycker om att campa i nationalparker och naturreservat.



Nu senast var vi i Kalahari under fotbolls VM – där vi campade i minus 8 grader!

Vattnet frös till och med i kaffekitteln ...

Mina barn har växt upp som sydafrikaner och talar inte mycket svenska, tyvärr, vilket mest beror på att det inte finns andra svensktalande barn i mitt område och att vi inte reser till Sverige så ofta. Jag börjar nu nästan själv känna mig som sydafrikaner och har inga planer på att flytta till Sverige, men man ska aldrig säga aldrig!

Text o Foto: Helena Sellick

## SWEA Sydafrika var värd för regionmötet år 2008

Det är ett tag sedan, då vi inte hade någon tidning vid tillfället tycker jag att det bör nämnas. Inte minst för att de sweor som var här fortfarande kommer ihåg och talar med värme om RM i Kapstaden.

Vår egen Swea Helena Sellick arrangerade intressanta utflykter för de sweor som inte deltog i själva konferensen – vilket var de flesta.

Sedan dess har det varit ytterligare två RM som jag deltagit i. Dublin förra året och Marbella detta år. (Läs

om detta på annan plats i tidningen.) Det är många som fortfarande kommer fram och talar om med vilken glädje de minns RM i Kapstaden då de förstår att jag representerar SWEA Sydafrika.

Vill ni friska upp minnet så ligger artikeln + alla bilderna kvar på vår hemsida. Bara att gå in och återuppliva de glada minnena.

SWEA Sydafrika fick många brev efter RM. Ett är från en Swea i Schweiz. Det är intressant eftersom hon kom till Sydafrika första gången som barn, hon ger en beskrivning om hur det var då.

Text Marie Wiberg

Münchwilen dec. 2008

Kära Sweor,

När det kom upp på nätet, "Nu bjuder SWEA in till möte i Syd Afrika", frågade jag min man:

"Har du lust att åka till Syd Afrika?" varpå svaret blev nej.

"Ok. för mig, då sticker jag nu, med denna chance, **Sweorna** är på "väg".

Sedan så länge har jag velat åka tillbaka dit jag bodde som barn, visserligen då i Johannesburg, och nu blev det Kapstaden, men i alla fall Syd Afrika. Bor man som jag redan utomlands, så har det mest blivit resa hem = Sverige om somrarna, jul med familjen. Då barnens skollov, som i Schweiz inte är långt sammanhängande tidsmässigt, har det blivit en avstickare då och då i Europa, men möjligheterna har inte varit så stora. Vi hade planerat en jul i Syd Afrika, innan båda sönerna hade relationer, men annat kom emellan.

Denna känsla att komma tillbaka till Kapstaden och Syd Afrika efter 55 år!! var för mig överväldigande. På den tiden, som jag minns, var det tvåvånings träbyggnader utefter hamnen i Kapstaden, idag shoppingscenter och restauranger. Där fick jag, på den tidens uteservering i hamnen, mitt livs första Coca-cola. När man berättar sådant för de egna barnen, för att inte tala om barnbarnen, tänker de "stenåldern"!

Min Far var utsänd för ASEA (idag ABB). Far fick resa med flyg, men familjen fick ta båten Oslo-Kapstaden, sedan vidare med tåg till Johannesburg. Där började ett nytt mycket annorlunda liv. Min bror, som är 2 år äldre, fick börja skolan direkt. Jag, som femåring, fick börja i kindergarten där jag inte blev accepterad för att jag inte kunde språket. Jag blev dessutom irriterad över att de andra barnen målade på baksidan av mina målningar.

Selina hämtade mig varje dag och bar, mycket stolt, min "matväska" på huvudet. Det tränade jag mycket på, för jag ville ju bli lika bra som hon. Lillebror bars på Selinas rygg i en stor tygsjal medan hon förrättade hushållarbetet.

Sedemera sattes jag i en katolsk klosteskola, jag som knappast varit i en kyrka förut. När de andra kom till skolan och stoppade handen i vigvattnet, gjorde jag likadant. Likaså när de knäböjde i kapellet, men jag hade ingen aning om varför.

Efter att tidigare ha kunnat "röra mig fritt" i Västerås, kördes vi till skolan och hämtades efter skolans slut. Besi eller Selina såg efter oss och skötte hushållet och Peter såg efter trädgården.

Ibland hade de fester och dansade och sjöng på gården mellan vårt hus och deras byggnad vid sidan om. Jag var mycket intresserad och imponerad och brukade sitta på kökstrappan och titta på.

Tillbaka i Sverige var jag lika mycket främling, först i skolan i Djursholm, där var det någorlunda, kanske pga av att lärarinnan kände min mamma sedan tidigare ...

Sedan tillbaka i Västerås, där jag blev retad när jag kom med Stockholmsdialekt (något jag själv inte var medveten om).

Men trots positiva och negativa erfarenheter, har de givit mig mycket på vägen, och jag skulle inte vilja vara utan dem.

Det finns mycket mer att berätta om, med så många nya intryck hela tiden. Det var en tid som präglade mitt liv. Engelskan var det språk som jag lärde mig räkna, skriva och läsa på, och det har varit en stor fördel i mitt liv.

Mitt liv har gått vidare och är mycket internationellt, så som jag tycker om att leva. Lever i Schweiz med en "inföding" men med Sverige i mitt hjärta.

Till slut, men inte minst, vill jag tacka alla Sweor i Kapstaden för deras insats och att de gjorde vistelsen för oss alla så otroligt trevlig och intressant.

Kerstin Ziegler Öfverholm  
SWEA Zürich



## En resa till Sydafrika kan förändra hela livet...

Resan som började i slutet på oktober 2004 och pågår fortfarande.

Våren 2004 började en av mina bästa vänner bearbeta mig för att åka till Sydafrika på en tvåveckors resa. Min första tanke var att det var lite väl lång resa och säkert ett farligt land också.

Efter att ha varit i kontakt med en svägerska på Globetrotter i Stockholm kom jag på andra tankar, hon har å yrkets vägnar tillbragt många veckor här och förklarade det positiva med att åka hit. Otroligt vackert, god mat, goda viner o.s.v. Fortfarande med viss tvekan bokade jag min biljett.

Vi var inbokade på ett hotell i närheten av Waterfront och när vi anlände den första kvällen blåste det som bara den, det här måste vara övergående trodde vi, men alla vet att här viner vinden runt öronen för jämnan.

Vi började vår första kväll med att ta en promenad till restaurangerna i Waterfront och jag åt en av de bästa Sjötungor jag någonsin ätit - kanske inte landet är så dumt ändå – tänkte jag. Efter den goda fisken och en smaskig dessert tyckte vi att vi behövde röra på oss lite och beslutade att promenera tillbaka till hotellet. Allt såg så vackert och fridfullt ut även om klockan då började närma sig midnatt, inget hände tack och lov.

Dag nr 2 åkte vi upp till Taffelberget, för det skulle man göra. Uppe i ottan med stora förväntningar tog vi en taxi dit och fortsatte med cabinen upp till toppen för att titta på den magnifika utsikten. Efter en promenad där uppe beslutade vi att nu får det vara nog, vi åker ner och äter lunch på något ställe som vår väntande taxichaufför kan rekommendera. Ve och fasa, motorn i cabinen hade gått sönder och det var redan en lång kö som väntade.

Vår första dag slutade med en lång väntan, en del grät, andra var hungriga som vi och alla tröttnade fort på utsikten. Vår chaufför hade lämnat stället flera timmar innan vi kom ner. Men det var bussar arrangerade för att transportera alla tillbaka ner till city.

Dagarna i Kapstaden försvann med shopping, att äta gott och bara titta på allt. Vår sista dag här, innan vi skulle köra vidare på the Garden route, ville min väninna ta en taxi till Fish Hoek för hennes kusin hade bott där många år tidigare. Under resan dit informerade vår taxichaufför om att där finns en trevlig beach med servering. Lite rädda var vi fortfarande, därför bad vi chauffören vänta på oss medan vi solade och badade.

Jag frågade om min väninna ville ha en banan som jag hade i väskan. Snett bakom oss satt en man och läste, han frågade vad vi talade för språk och om vi var här på semester? Jag avfärdade honom snabbt med att det var vår sista dag i Cape Town, vi ska vidare i morgon. Hur som helst inledde min väninna en längre konversation med honom. Den slutade med att vi tyckte han verkade trevlig och pålitlig och därför fick han hämta oss på hotellet samma kväll för middag på en restaurang som låg lite utanför staden. För säkerhets skull tog vi med varsin "försvarsspray" vi köpt genom FOA.

Mitt resällskap och jag åkte vidare nästa morgon, men efter ett antal månader var jag tillbaka här igen och mannen i Fish Hoek och jag har nu varit gifta i 3 år.

Vad som utan tvekan har gjort att jag hittat min trivsel så bra här är att jag hade turen att bli informerad om Sweorna. Efter min första fredagslunch med er förändrades mitt liv härnere till det bättre, ett mer utåtriktat socialt liv. Alla vet hur svårt det kan vara att få nya vänner på ett nytt ställe på "äldre" dar.

Jag har slutat arbeta sedan den 1 oktober i år för att kunna tillbringa mer tid här nere. Eftersom jag haft ett väldigt utåtriktat arbete (ett utbildningsföretag tillsammans med två kompanjoner i 25 år) och alltid varit på språng så ger mitt medlemskap hos Swea en ny inriktning i livet som jag uppskattar mycket. Även min David säger då och då, "SWEA really have changed our lives for the better here."

Sensmoral, behåll dina bananer själv, annars vet man aldrig vad som kan hända.

/Inger Westin



## ... ett litet askmoln ...

Var det fler än jag som fastnade någonstans i världen pga av att en vulkan på Island fick sitt utbrott i april?

Vi fick några dagar av kaos och frustration i Amsterdam. Denna vackra stad som det hade varit så roligt att besöka vid annat tillfälle. Det började på väg till gaten för den resterande flygningen mot Sverige. Vi kollade en sista gång på gatenummret och då, med röda bokstäver stod det **Cancelled**. 20 minuter tidigare var allt var ok. Tittade vi verkligen på rätt flight, vi var ju ordentligt trötta efter nattens flygning. Det tändes fler och fler **Cancelled** skyltar medan vi stod där.

Vi skyndade mot informationen och såg hur kön växte. En dam från vårt flygbolag kom ut och förklarade att alla flyg var inställda pga av ett vulkanutbrott på Island ... Ja, men vänta nu – Island. Hur kunde det påverka oss i Amsterdam? Folk började ifrågasätta, men damen förklarade lugnt för oss att vi måste ordna hotell och att vi inte kunde få ut vårt bagage. Det skulle komma med den flight som vi skulle bli ombokade till. Antagligen i morgon. Några började gråta andra skällde. Damen var mycket tålmodig och delade ut kuponger, en för att kunna ringa i 5 minuter, en med 10 € för att äta – bara på flygplatsen.

Nu gällde det att snabbt få ett hotellrum och en taxi. Vi hade turen att få hotell via en informationstavla där man kunde ringa direkt till hotellet, vi fick också en taxi. Rummet var pyttelitet och det var gräsliga färger som toppades med en orange fondvägg.

Vi var vid gott mod, solen sken och vi gick ut på stan, hittade en resebyrå och undrade om de kunde hjälpa oss att boka om. Men vi förstod att det måste vi göra på flygplatsen. Då vi inget kunde göra för stunden satte vi oss i solskenet och fikade. Tack o lov fanns CNN o BBC på hotellet, vi kunde



hänga med i nyheterna och förstod ganska snart att vi borde ha försökt få tågbiljett. Tidigt nästa morgon tog vi oss till järnvägsstationen och satt många timmar i kö innan vi hade varsin tågbiljett, avgångstid kl.7.10 nästa morgon, med tre tågbyten. Vi träffade många svenskar på stationen

som var i samma situation, några av dem var med på tåget nästa dag.

Vi behövde ett nytt hotellrum. Det var inte enkelt och vi var faktiskt glada åt att bagaget stod kvar på flygplatsen. Vi fick det sista rummet på ett litet

hotell några kvarter från stationen. Medan vi skrev in oss kom det fler bostadslösa, som fick vända om igen. Vi var tacksamma för den lilla skokartong vi blev inhysta i. Var sin pinnstol fanns där också att sitta på, men det var åtminstone ingen orange vägg. Kvadratmeterpriset var mycket högt.



Ut på stan igen för att komplettera vår klädsel med något varmt. Vi frös och lyckades utöka vår garderob med två undertröjor, trosor, kalsingar + deodorant. Sedan var det dags för en sen lunch som vi intog på en inbyggd glasveranda - varm soppa. Där satt vi några timmar och tittade på alla cyklisterna och strandsatta flygpassagerare som gick omkring med rullväskor.



Servitrisen var riktigt vänlig mot oss, jag fick ett par miniträskor i vitt porslin – typiskt turistiskt – men jag blev glad efter all stress och allt negativt.

Var det dessa moln ... ?

På morgonen skulle vi iväg tidigt och nattportieren ställde fram bröd, skinka och ost till oss. Vi drack te och bredde mackor som vi kunde ta med oss. De två första tågbytena gick bra. I Hamburg hade vi ont om tid och vi hade inga sittplatser, det var flera passagerare som var i samma situation. Tre minuter innan vi skulle vara framme stannade tåget, en lastbil stod i brand och hindrade – vi missade tåget. Vi missade också de extra bussar som man lovat att sätta in, dvs. det blev bara en buss – den var full på några minuter.

Det var kaos på stationen, de flesta var flygresenärer som blivit kvar på marken. Vi kom med på ett fullsatt pendeltåg till Puttgarden. Alla skulle med färjan, alla skulle försöka hinna få lite mat. Vi hade bara ätit varsin smörgås. Personalen på färjan fick nog en chock när det välldes in hungriga människor och alla skulle utfodras på mindre än en timme. Min eloge till dem, alla fick mat även om det blev lite av "skolbespisning". Vi beställde vin, men det fick vi så sent att vi fick ta det med oss i en stor plastmugg.

På den danska sidan stod ett pendeltåg till Köpenhamn, vi fyllde det. Vi fick vänta länge. Vid avgång ändrade man destination till Nyköping, där det stannade. Vi fick uppmaning om att gå ombord på ett tåg som strax skulle komma in. Det blev

rusning till platserna, tåget var överfullt på några minuter. Vi satte oss in i första klass och jag gick för att leta efter våra "nya" vänner. Jag hittade konduktörerna på vägen, de satt och tryckte i en liten hytt. Jag sa att vi satt oss i första klass och undrade om det var ok. Svar: "Idag är det helt ok, vi kan inte ha några synpunkter i detta kaos som råder ..."

Äntligen lite lugn och ro, jag kunde använda min laptop. Inga fler tågbyten. Sonen hade ordnat med hotellrum i Köpenhamn + buss nästa morgon med Swebuss till Stockholm.

Jag har nog aldrig uppskattat en bussresa så mycket ...

Framme, solnedgången fotad från balkongen.



Text o bild: M Wiberg

Är det **det** molnet ...?

## Till alla te älskare

Läs om High tea på berömda Mount Nelson.

Jag älskar te men jag föredrar bladte framför påste. Hittills när vi har varit i Kapstaden har vi tvingats dricka påste, eftersom vi inte lyckats hitta bladte någonstans. Inte ens på de största Pick'n Pay, Woolworth eller Spar.

Så kom genombrottet, genom en mycket positiv händelse. Vi intog high tea på det berömda Mount Nelson Hotel på 76 Orange Street i Gardens. Det var en fantastisk upplevelse. Hotellet ser ut som en gräddbakelse och man kör upp till hotellet på en väg som är röd och ger intryck av att röda mattan är utlagd för oss. Stiliga vakter ser till att man inte är "obehörig" och parkering är inget problem.

Väl inne i hotellet och i salen, där alla godsaker finns uppbyggade, förstår man detta events berömmelse. Där står ett bord, the Windsor Table, dignande av läckerheter. Vad sägs om Black Forrest Gateau, Raspberry Vanilla Cream Cake, Madeleine's, Rum balls och Smoked Salmon Choux Pastry Puffs, Gingerbread och Gianduja Cake; en Lemon Chiffon, Passion Fruit and White Chocolate Cake, och direkt från ugnen savoury Empanadas med olika fyllningar som Curried Mince, Lamb eller Mushroom och Goats Cheese? Till detta kommer Cheesecake, Carrot Cake, Chocolate Éclairs, Coconut Ice, Battenberg's, Mini Quiches och Finger Sandwiches med fyllning allt från Cucumber och Cream Cheese till Rare Roast Beef och Egg Mayonnaise. Det mesta är mycket smått för att man ska kunna pröva på allt, men det

är svårt. Detta är inget för oss som försöker gå ned i vikt, men ibland måste man väl få unna sig...

Till dessa läckerheter serveras riktigt bladte och det finns många sorter att välja på. Man får sitt te i en liten glaskanna och tiden då teet ska stå och dra mäts med hjälp av ett timglas. Man blir mycket vänligt bemött och omgivningen är charmerande. Vi valde att sitta ute under de vackra träden och omgivna av blommor. Men man kunde också sitta inne och samtidigt lyssna på pianospel eller på verandan.

High tea serveras mellan 14:30 och 16:30. Det kostar R165. Man måste boka i förväg, antingen per telefon 021 483 1948 eller via nätet [www.Mountnelsonhotel.co.za](http://www.Mountnelsonhotel.co.za)

Nu till tefrågan. Jag passade på att fråga vår servitör var man kan köpa bladte. Man kan köpa det på hotellet, men vi tyckte det verkade litet dyrt. Han sa att man också kan köpa bladte på Nigiro på 28 Hudson Street i De Waterkant. Så vi åkte dit. Det ligger alldeles närheten av Cape Quarter. Man går in genom en kaffebutik som heter Origin Coffee Roasting och längst in ligger alltså Nigiro, som specialiserat sig på te.

Där finns en stor mängd olika tesorter och allt är bladte – inga påsar här inte! Vi inhandlade några teförpackningar och vi köpte även ett par fina teburkar. Man kan också köpa tekannor där. Teerna kostar omkring R50 för 100 gram. En fin burk kostar R140.

Både kaffebutiken och tebutiken har servering och där var fullt av kaffedrickande och tedrickande människor när vi var där.

Text: Kajsa Bergling



Foto: Mount Nelsons website

## RM mötet 2010 i Marbella

Klockan kvart i fyra på morgonen kom taxin och jag släpade mig ut. Det var inte bagaget som var tungt ... Taxichauffören var pratglad, men jag har ganska svårt för att vara engagerad i "taxikonversation" den tiden på morgonen. Incheckningen gick bättre än jag trott – man hade utlyst generalstrejk i Spanien och inga plan skulle få landa. Jag visste inte om jag skulle komma iväg, personalen på Norweigan, det nya lågprisflyget i Skandinavien, lovade att planet skulle lyfta och även kunna landa. Jag köpte en kopp kaffe. Visste inte hur det skulle vara med servering på planet så jag pekade på ett fullkornsbröd med ost och satte mig och försökte tugga i mig smörgåsen. Vem är hungrig den tiden på morgonen när man knappt är vaken.

Planet kom iväg i tid - och vi fick landa, bagaget kom och taxibilarna fanns på plats. På hotellet möttes jag av glada sweor i receptionen. Lite strul med incheckningen, men efter ett tag kunde jag få en dusch och byta till lättare kläder. Jag tog en promenad längs strandpromenaden där jag hittade en öppen restaurang. Det var trots allt generalstrejk i landet, men alla behövde tydligen inte rätta sig efter det.

De flesta av oss hade lyckats komma fram i tid, trots strejken, några droppade in eftersom men en kom inte förrän sista dagen. Otur för henne, för mötet var mycket givande. I år hade vi dessutom med oss Maude Wännman, från SWEA International

Marbella sweorna hade ordnat ett fantastiskt program för alla de sweor som var där som "turister". Men även vi som satt i möte hela dagarna fick vara med om trevliga program på kvällarna.



En kväll blev det promenad till en restaurang där vi skulle avnjuta svensk kräftafton. Visserligen spanska kräftor, men goda. Under promenaden

spelades svensk musik i en bärbar CD-spelare och ca 100 sweor sjöng med och dansade fram till musiken, bl.a Lassie.

Folket applåderade längs vår väg – till o med ordningspolisen blev charmad av de två sweor som dansade fram till dem och förklarade vilka vi var. De lät sig villigt fotograferas.

En kväll var det spansk afton med flamenco. Några "frivilliga" drogs upp på scenen och fick visa sina färdigheter i den spanska danskonsten. Vår RO Monica Haglund, var klädd i vacker röd klänning med volanger och kunnig i detta – klar favorit ...

Den avslutande kvällen hade Marbella sweorna hade klätt upp sig i typiska spanska kläder. TV var där, radio och några tidningar. Blixterna haglade över de färgglada damerna. Vi bjöds på en fantasifull drink och underhållning av Marbella sweorna.



Sedan bussades vi iväg till en restaurang en bit utanför staden. Efter välkomstminglet och middagen kom Rob Stewart in ...

Damerna blev som tonåringar på nytt och alla måste upp och dansa. Stämningen kunde inte gärna vara högre och Rob charmade varje kvinnohjärta. För ett tag kunde man tro att det var den "riktige" ...



Sista dagen utcheckning kl 11, men planet skulle inte gå förrän på kvällen. Jag hade tänkt att äntligen njuta av solen i en solstol och inte genom fönstret i konferensrummet. Men det var blåsigt och det kom regnskurar. Vi var några tappra som försökte sitta en stund med våra jackor på, men vi gav upp.

Mitt i natten landade jag på Arlanda, där var det kaos – inga taxibilar och ingen buss. Det var bara att snällt vänta. När jag äntligen låste upp min dörr där hemma, efter några timmar, så var det inte svårt att somna ...



Ett stort tack till SWEA Marbella som hade ordnat ett så bra Regionmöte.

Jag tror att alla var nöjda. Vi som var där för konferensen och de som åkte dit enbart för att träffa andra sweor och ha roligt.

Monica Haglund, RO VEMA  
Rose-Marie Wiberg, AO Marbella



Text o bild: M. Wiberg

## Agneta Nilsson

SWEA's grundare har fyllt 70 år. SWEA Sydafrika skrev och gratulerade.

Här är Agnetas tackbrev



Manhattan Beach,  
March 26.2010

Kära alla SWEA och SWEA-avdelningar runt om i vårt globala SWEA-land,

Ett varmt innerligt tack för alla gratulationsbrev, email, vackra blomster uppsatser, telefonsamtal och generösa bidrag till våra Fonder, som jag fick erfara under den vecka jag firade min Stora Födelsedag. Det har varit underbart att få ta emot alla era omtänksamma och innerliga gratulationer och det har varmt mitt hjärta att få känna, så tydligt, att vårt SWEA har betydelse och betyder så mycket för så många av oss.

Det har gjort att jag har gått och tänkt på att det skulle vara både spännande och givande att få höra av er SWEA som har intressanta berättelser att tala om, hur SWEA har påverkat era olika liv, ja helt enkelt, "Vad har SWEA betydelse i ditt liv?" Skicka din egen unika historia med SWEA till mig via email, så ska vi se om jag inte kan sammanställa dessa historier för eftervärlden på något sätt!

Jag har inte konfererat med någon, men känner att jag så gärna skulle vilja göra detta tillsammans med er som har en speciell historia att berätta. Sänd den till mig via email:  
agnetaswea (at) verizon.net

Än en gång ett varmt innerligt tack till er alla. Jag hoppas att kunna få se många av er i Sverige i sommar, antingen på Sverigemiddagen i Malmö eller på Confidencen den 21 augusti!

En stor kram och tack igen från Agneta

### SWEA Bladet:

Har du förslag till uppslag?  
Vill du vara med och skriva?

Hör av dig till oss på redaktionen!

## SWEA Internationals Årsmöte i Stockholm 2010

Text: Ann-Sofie Frånberg, SWEA Malaga

Blev något helt nytt och unikt. Det årsmöte som hölls var det enda i sitt slag på 30 år. På grund av Islands askmoln kunde endast IO Åsa-Lena Löf, VIO Elisabeth Alsheimer, Anita Rhodes skattmästare, Maria Ekman vice sekreterare, Maude Vännman past VIO, Carin Foster RO, Monica Hallworth RO och jag själv ta oss till förmötesdagarna och årsmötet i Stockholm på det stängda luftrummet.

Maude och Carin höll i arrangemangen i Stockholm och arrangerade om mötesordningen allt eftersom de fick nya återbud. Styrelsen med officers blev inkvarterade på Stureparkens gästvåning och höll förmöten och årsmötet på Gotlandsbolaget, i Stockholm. Själva kunde jag flyga ut från Spanien på torsdagsmorgonen och kunde ansluta till mötet på eftermiddagen vid 16 tiden. Lite senare hade vi fått inbjudan till Nationalmuséet som hade premiärvisning av den film som SWEA har sponsrat. Det var verkligen timing och filmen var fantastiskt bra och vi kände oss stolta och glada att vi fanns på plats att få se den.

Fredagen hade vi förmöte per konferenssamtal med dem i styrelsen som satt kvar på sina hemdestinationer, dvs Asien, Europa och USA. På lördagen hade vi ca 15 åhörare, däribland Marie Wiberg, Sydafrika med oss i den lilla lokalen på Brahegatan. Vi klarade av presentationen av åhörarna före uppkopplingen mot övrig styrelse, legal advisor och kansli. Sedan gällde det att vara koncentrerad och försöka uppfatta vad vår andra halva del av styrelsen svarade, ljudet var inte det bästa. Allt gick dock mycket bra och val och beslut kunde klubbas.

Efter mötet bjöd Maude Vännman in samtliga till lunch i sin våning som ligger nästan vägg i vägg med möteslokalen och ljudnivån var som vanligt hög men stämningen på topp.



Den kraftigt decimerade styrelsen från International. Det var många kablar som skulle fungera för att kunna genomföra detta styrelsemöte.

## Kolla gardinstängerna ...

Hon tillbringade den första dagen med att packa ner alla sina saker i flyttkartonger. Den andra dagen kom flyttbyrån och hämtade allt.

Den tredje dagen satte hon sig för sista gången vid det vackra matsalsbordet, med levande ljus och vacker bakgrundsmusik. Hon festade på räkor, rysk kaviar och en flaska Chardonnay.

Då hon hade ätit upp gick hon runt i varje rum och stoppade in räkskal i alla gardinstängerna. Så gjorde hon rent i köket och lämnade huset.

När mannen kom tillbaka med sin nya älskade, var de första dagarna bara lycka och glädje. Så började huset lukta illa, det blev värre och värre.

De försökte med allt, våttorkade och vädrade. Ventilationskanalerna blev kollade för att se om där låg döda möss och avloppen blev rensade. Luftrenare och doftblock placerades överallt.

Anticimex kallades in och de gjorde en gasbekämning, vilket gjorde att det lyckliga paret måste flytta ut några dagar.

De rev ner de fina gamla grästapeterna och ersatte dem med vanliga tapeter. Ingenting hjälpte.

Folk slutade att komma på besök. Hantverkare och andra vägrade att komma och arbeta i huset. Städhjälpen slutade.

Till slut stod de inte själva ut med stanken och beslutade att de skulle flytta. En månad senare hade de fortfarande inte fått huset sålt, trots att priset sjunkit och nu var halverat.

Ryktet gick och efter ett tag svarade inte ens mäklarna på deras telefonsamtal. Till slut var de tvungna att ta ett stort banklån för att kunna betala sitt nya hus.

Exhustrun ringde till mannen och frågade hur det stod till. Han berättade hela historien om det ruttnande huset.

Hon lyssnade medkännande och sa hon verkligen saknade sitt gamla hem alldeles förfärligt och skulle kunna tänka sig att köpa huset. I tron att exhustrun inte förstod hur illa det egentligen var, gick han med på att sälja till henne för en tiondel av marknadspriset, under förutsättning att hon skrev på köpekontraktet samma dag. Det gick hon med på.

En vecka senare stod mannen och hans käraste och log lyckligt och lättat medan de tittade på när flyttbyrån kom och hämtade alla deras saker för att frakta dem till den nya bostaden.

Inklusive gardinstängerna ...



## Barn om djur

*Hämtat från nätet*

Inne i grisen finns det korvar och skinkor. Och i rumpan på den sitter syltan och väntar på att bli uppäten.

LARS 6 ÅR

Kvinnodjur är duktigare än männen. De gör mjölk och ungar. Och så kan de både värpa och ryta.

KATJA 6 ÅR

En del kor är svarta. De är invandrare.

KARIN 5 ÅR

Honan heter gris och hanen heter svin. Ungarna heter kelgrisar.

SOFIE 5 ÅR

Mamman heter höna, pappan hane, ungarna killingar och barnbarnen heter ägg.

STEFAN 6 ÅR

Hönor som får gå var de vill lägger finare ägg eftersom de slipper ha hönsnät runt huvudet.

HANS 6 ÅR



*Statistiken om mental hälsa säger att en person av tio lider av någon sorts mental sjukdom.*

*Tänk då på nio av dina vänner.*

*Om de är helt okej, - så kan det vara du!"*

*Rita Mae Brown*

## Snart dags för julklappar ...



Vore det inte roligt att göra julklapparna själv i år, tänkte jag och satte i gång. Det vill säga, jag la mig i soffan och funderade. Man skulle kunna göra litet marmelad, kanske. Eller nåt annat gott.

Chokladpraliner? Italienska skorpor? Eller ska jag sticka klart den andra tumvanten som jag började på ifjol? Eller så kanske man skulle kunna göra nåt fint. En ängel med guldkängor? Ett halsband av bönor? En skev smörkniv? En papiljottburk av plastband?

Och ungefär där kom jag att tänka på flopp-broschen, den jag skulle göra till moster Göta en jul för länge, länge sen. Den var bedårande för min inre syn, den blänkte och gnistrade, och moster Göta skulle skina upp som en sol när hon fick den. Hade jag tänkt. Och så satte jag igång. Och vad blev det? Jo, Karlsons klister utsmetat på litet foliepapper virat runt en säkerhetsnål. Och det värsta var, att moster Göta sken som en sol när hon fick den.

Och typ 40 år senare ligger jag alltså här i soffan och hemsöks av alla dessa förfärliga julklappminnen. Så det blir inga hemknåpade klappar i år.

*Skrivet av Det Snickrande Fruntimret*

Om stearinljuset inte passar i ljusstaken kan du doppa fotänden i kokande vatten.

Sedan är det bara att trycka ner ljuset i staken så sitter det perfekt.

## Julklappstips ...?

Frun i huset var missnöjd med sin bil och beklagade sig för sin man.

- Köp en överraskning åt mig i julklapp! När jag sätter foten på plattan ska den accelerera från 0-100 på mindre än 4 sek, sa hon. - Helst en ljusblå!

Fylld av förväntan närmade sig julafton, och se vad den omtänksamme mannen hade köpt till henne.



## Carols by Candlelight

Kirstenbosch

16, 17, 18 och 19 december kl.19:00.

Missa inte detta tillfälle att upp leva en fin stund med vacker julmusik. Och framträdande av **The Cape Town Male Voice Choir**.

Läs vad Kajsa Berglind skrivit.

## En kör ni inte får missa!

Den 20 november var vi några stycken på en fantastisk föreställning i City Hall. Det var the Cape Town Male Voice Choir, ett gäng härliga, glädjespridande äldre herrar, som underhöll oss med stycken som Amazing Grace, ett potpurri ur Gershwin, Alexander's Ragtime Band och Sweet Georgia Brown.

De hade en strålande kvinnlig dirigent, Margaret Barlow, som fick dem att röra sig och spexa i takt med musiken. En lika suverän pianist ackompanjerade dem. Emellan körsångerna kom en charmig och välsjungande operasångerska, mezzo sopranen Violina Anguelov, in på scenen och sjöng ur bland annat Carmen och West Side Story.

På slutet spelade South African Navy Band, lett av Commander Kenny Leibbrandt, inflikat med en del sånginslag och dansnummer. De spelade bland annat flera Michael Jackson låtar och en ung grabb dansade Michael Jacksons moon walk.

Detta var alltigenom en lysande föreställning. Hela publiken var extatisk. Vi gick därifrån med ett stort leende på läpparna.

The Cape Town Male Voice Choir bildades 1976 av Dr. Chris Molyneux och hans idé var att skapa en kör med män av olika färg och bakgrund. Kören är nu fyrtio man stark och den har fått många utmärkelser. Det finns fortfarande chans att se och höra dem i år. De framträder nämligen fyra gånger i Kirstenbosch trädgården med **Carols by Candlelight** den 16, 17, 18 och 19 december klockan 19:00. Nästa år är de inbokade med Last Night of the Proms i City Hall den 9 och 10 april klockan 19:00.

Text: Kajsa Bergling

Vi har fått den del frågor om var man kan köpa Laktosfri mjölk och andra laktosfria produkter. Är det någon som känner till det?

I så fall hör av er./Marie

## Dags att förnya medlemskapet för 2011

Avgiften för 2011 är R300.

För att komma med i SWEA Internationals medlemsmatrikel och få vårens nummer av tidningen **SWEA Forum** måste Du betala avgiften före den 1 mars.

Betalningen sätter du in på SWEA Sydafrikas konto:

Nedbank, St Georges Mall  
Clearing Code 101709  
Account 1017 029733  
Account Name SWEA South Africa  
Var noga med att ange avsändare

Det är viktigt att Du uppger en korrekt e-post adress för att Du ska få det elektroniska nyhetsbrevet **SWEA-Nytt** från International och **programinformation** från SWEA Sydafrika.

Skriv till vår medlemsansvariga Agneta Johansson och meddela om det blir någon ändring.  
**medlem.sweasydafrika (at) gmail.com**



**Att vara en Swea** är att stå på en flygplats någonstans och se en resväska komma åkande på bagagebandet med den glada blågula Swea bagageremmen.

Du tittar efter vem som tar väskan och säger "Hej, är du Swea?"

Sedan har man kanske en taxikompis, en kompis att dela kvällen med och den räcker inte till för allt som skall sägas. För trots att man aldrig sett varandra förut så tar man bara vid och fortsätter.

**Att vara Swea** är att telefonen ringer och i andra änden är det en Swea som säger: "Hej, jag är i stan kan du ge något tips, eller kan vi ses."

Ni träffas för lunch eller middag eller kanske bådadera. Ni har så trevligt där ni sitter tillsammans, det finns så mycket att prata om ...

**Att vara Swea** är att kunna kontakta någon av de ca 8000 andra Sweorna i något av de 77 länderna, ställa en fråga och få ett svar ...

Att vara Swea är att det finns alltid någon därute som är beredd att ställa upp för dig ...

**Att vara Swea** är roligt ...

Är du intresserad av att arbeta aktivt inom SWEA?  
Vill du hjälpa till - i större eller mindre utsträckning?  
Efter årsskiftet behöver vi fler som skriver och fotograferar för tidningen. Vi behöver också nya medlemmar till styrelsen.  
Det är stimulerande att arbeta tillsammans, vara kreativ och bidra till att utveckla vår förening. Hör av dig om du vill vara med. Ju fler vi är, desto bättre!

Skriv till:  
**Southafrica (at) swea.org**

### Vi vill välkomna våra nya Sweor

Kajsa Bergling, Camps Bay  
Eva Frick, Somerset West  
Christina Christensson, Sea Point  
Agnes Groth, Somerset West  
Camilla Holmström, Pretoria  
Ingrid Johansson, Somerset West  
Birgitta Söderqvist, Sea Point  
Barbro Wendt Olsson, Somerset West

### SWEA - SOUTH AFRICA HAR BILDATS

Den 17 januari 2000 konstituerades SWEA South Africa (det första "chaptret" på den afrikanska kontinenten). SWEA South Africa hade sitt första årsmöte hos Katarina Heinebäck, på sveska ambassadens residens. Intresset var över förväntan med många närvarande. Styrelsen valdes enl. nedan :

- **Ordförande** Ullabritta Philipson
- **Vice Ordförande** Ginny Malmnäs
- **Skattmästare** Ann-Mari von Bergmann
- **Sekreterare** Nicki Scholtz
- **Program** Connie Murray, Janet Johansson
- **Gruppverksamhet** Katarina Heinebäck

Läs mer : Årsprotokollet sidan 4 - 6



#### INNEHÅLL

- 2-3 *gruppaktiviteter*
- 4-6 *årsprotokoll*
- 7-8 *medlemsmatrikel*

### Kommande Program :

1. **Februari, lördagen den 19:e kl. 10,00**  
**Kirstenbosch Botanical Garden**  
Professor Brian Huntley, chef för National Botanical Institute of South Africa skall berätta om den nuvarande utvecklingen av Kirstenbosch.  
Kostnad R.5,00 (inkl. kaffe / the)  
**Anmälan** till Ginny Malmnäs senast torsdagen den 17 feb. [REDACTED]
2. **Mars - torsdagen den 16:e kl. 14.00.**  
**Philani Nutrition Centre- Khayelitsha**  
Dr. Ingrid le Roux
3. **April - Vinprovning "The Cellars- Hohenort"**  
(tid att meddelas senare )  
Sommelier Karin Persson

### JULBASAR

Vi planerar redan nu en JULBASAR, som skall äga rum den **9 december** på **Joshephine Mill**.

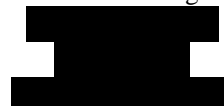
Vi behöver *er alla* att hjälpa till med ljusstöpning, juldukar mm. Samt, närmare jultiden, hjälp med svensk julmat (Sill-inläggningar, Janssons mm.) Vi ber också alla er, som far till Sverige under året, att köpa med er vad ni kan i form av svenska (jul) hemslöjdsartiklar och även Lingon, Kaviar, Slottsenap mm. för att säljas på basaren.

Meddela gärna Ginny vad ni kan bidra med : [REDACTED]

### MEDLEMSAVGIFT

Vi ber alla, som ännu inte betalt medlemsavgiften - **R.200** - att betala (helst per check, utställd på *SWEA South Africa*) och att sända den till vår Skattmästare :

Ann-Mari von Bergmann



Tacksam för betalning före den **15 februari 2000** eller kontakta Ann-Mari direkt per telefon

## Så blev den ... vår första tidning.

På föregående sida såg ni första sidan på den allra första tidningen.

Nu kommer vi att regelbundet ge ut en tidning via nätet. Kan vi hjälpas åt att få sponsorer kanske vi kan åstadkomma en papperskopia i framtiden – men i dagsläget får det bli webbupplaga.

Jag är säker på att ni fann en hel del intressant och en del kanske fick er att le.

Vi har arbetat i Word, kanske inte det bästa – eller enklaste ... Det har ofta blivit kompromisser, där vi förlorat. När programmet bestämt sig och inte vill ändra sig - då har vi fått anpassa oss 😊

Vi har också hållit nere storleken på bilderna för att det inte skall bli för tungt att ladda hem.

Som vi skrivit på flera platser i tidningen så tar vi gärna emot berättelser om vad ni varit med om. Är du osäker om hur du ska skriva? – låt inte det hindra dig. Vi redigerar och skickar tillbaka ett manus som du får godkänna. Har du bilder, men är osäker på deras kvalitet, vi kan – till en viss gräns – fixa till dem.

Och ... du får gärna skicka en kommentar om hur du tycker att den här tidningen är.

Marie Wiberg

---

---